

ABONNEMENT

Un an, par poste, \$1.50
Six mois, par poste, \$0.80
Trois mois, par poste, \$0.40

TAMIS DES ABONNÉS

Les abonnés, par ligne, \$1.25
Chaque insertion supplémentaire, \$0.10

AVIS

Les annonces pour la France et l'étranger (sauf le Canada) sont reçues exclusivement à la PAULIN PUBLISHERS, 115, rue de la Paix, à Paris, qui a seule la responsabilité de ce service.

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ DE LUNDI À VENDRE

TOUT LES MARCHÉS

PAR

ANT. GAUVIN, Imprimeur.

TELEPHONE 3577, 3578

Toutes communications concernant le

journal ou l'imprimerie, le paiement des

abonnements ou pour impressions, doivent

être adressés à

LE MANITOBA.

Saint-Boniface, Manitoba.

UN MOT AUX ELEC-
TEURS DU COMTE
DE MACDONALD

Un journal appelle l'autre jour le programme économique du parti libéral un *programme de désespoir*. Le mot est bien trouvé. Jamais encore on n'a vu au Canada un parti politique affirmer si haut son peu de confiance dans le pays. La défaite du 21 septembre a plongé les libéraux dans la tristesse; et depuis cette date ils croient que le Canada s'en va à la ruine. A leurs yeux il n'y a qu'un remède: c'est le marché américain, qui, lui, nous rendrait tous millionnaires!

Or un principe élémentaire de vie chez un peuple, c'est de compter d'abord sur lui-même: c'est d'avoir assez de virilité pour se dire qu'il est capable de se suffire et qu'il n'a pas besoin de ses voisins pour manger. Et seule cette disposition d'esprit, cette confiance en soi-même, le mettront en état de commercer avantageusement avec les autres nations.

A écouter la dolente presse libérale, on dirait que nous allons crever de faim si les Etats-Unis ne viennent nous secourir. C'est l'Oncle Sam qui peut nous assurer nos trois repas par jour!

Le Canada aurait été loin dans le développement de ses industries s'il avait écouté, il y a trente ans, de telles théories économiques!

Les hommes qui rédigèrent le tarif de 1878 avaient, grâce à Dieu, plus de fierté et plus de clairvoyance que cela. Et ils firent sans hésiter un tarif protecteur.

Notre industrie était pratiquement à créer; notre agriculture débutait, elle aussi, comme facteur commercial. Les Etats-Unis, qui alors n'avaient pas besoin des produits canadiens, nous fermaient strictement leurs portes.

La conséquence de la politique protectionniste de sir John et du *boycottage* farouche du tarif McKinley, fut que l'industrie et l'agriculture prirent leur essor et que le Canada chicha, et trouva, ailleurs qu'aux Etats-Unis, de nombreux débouchés pour son commerce. Aujourd'hui notre avenir économique est assuré; et tout vrai Canadien doit sentir que nous pouvons vivre sans nous soumettre à la vassalité que comportait la convention Fielding-Taft.

Un pays comme le nôtre, qui est vaste à lui seul comme toute une Europe; qui possède des terres à blé immenses, des forêts, des mines; qui possède des pouvoirs d'eau capables d'alimenter une industrie de proportion illimitée; qui est assiégé par le Capital anxieux de mettre en rapport une telle Terre Promise; qui a des ports de mer bien outillés et deux océans comme limites; qui possède enfin une population jeune et laborieuse, un pays comme celui-là peut traiter avantageusement avec les autres pays; et ce serait pour lui une indigne folie que d'écouter ceux qui disent: *Hors les Etats-Unis point de salut*.

Au reste personne ne songe à supprimer tout commerce avec les Etats-Unis. Le tarif de 1878 tenait compte du fait que les Etats-Unis sont nos voisins et qu'il y aurait toujours un échange de produits entre les deux pays. Seulement, répétons-le, le tarif canadien était nettement protecteur, et tout en facilitant l'échange quand il était raisonnable, il empêchait l'industrie américaine d'étouffer la nôtre.

Un tarif qui nous a si bien

COMMENT LA SASKATCHEWAN
EST RECIPROCISTE!

UNE MANIERE DE FAIRE DES ELECTIONS!

(Extrait du discours de l'hon. M. Rogers, au banquet Borden, à Montréal.)

"Le sentiment n'est pas favorable à la réciprocité dans la Saskatchewan. Cette province est habitée par un grand nombre d'étrangers qui ont accepté franchement les responsabilités du citoyen canadien. Malheureusement, un certain nombre d'autres étrangers n'ont pas accepté ces responsabilités, et c'est à cette classe que les libéraux de la province et leurs journaux adressaient leurs appels dans la dernière lutte. Quel était leur but en s'adressant ainsi à une classe d'hommes qui ne sont sujets britanniques ni par droit de naissance, ni par la naturalisation? Ces hommes ne pouvaient exercer le droit de suffrage puisqu'ils ne l'avaient pas."

"Dans toute autre province, celui qui demande un bulletin de vote est obligé par la loi, de jurer qu'il est citoyen britannique avant de pouvoir voter. Cette loi existait dans la Saskatchewan quelques jours avant les élections. Alors, le premier ministre de la province fit adopter une autre loi qui faisait disparaître du statut la partie du serment qui obligeait le votant à jurer qu'il était citoyen britannique. Cette manœuvre des libéraux permit de s'assurer le vote de ces étrangers. C'est grâce à ce vote que le gouvernement provincial a pu se maintenir au pouvoir."

M. Rogers cite des exemples des pratiques frauduleuses qui ont assuré une majorité aux libéraux de la Saskatchewan, où on permettait à des gens qui n'étaient pas sujets britanniques de voter, tandis que les loyaux sujets de Sa Majesté étaient privés de l'exercice de leur droit. Et c'est ce que les libéraux appellent le sentiment en faveur de la réciprocité. Il pourrait bien, par exemple exister un autre sentiment, et il se traduit au lendemain de la dernière lutte provinciale quand, pour faire honneur au premier ministre, on a organisé un défilé d'automobiles décorées du drapeau étoilé. Comment peut-on prétendre qu'il existe un mouvement honnête en faveur de la réciprocité, après ce qui s'est passé depuis la dernière campagne.

servi dans le passé n'est pas nécessairement devenu mauvais parce qu'en l'automne de l'année 1910, deux ministres canadiens, MM. Fielding et Paterson ont fait un voyage à Washington et ont grassement dîné chez le président de la République.

Dans l'Ouest, le parti libéral a spécialement voulu convertir nos cultivateurs au principe réciprocitaire sous prétexte que les Etats-Unis nous offrent un marché illimité pour le blé. Or, pour aller à la racine des choses, il nous suffit de nous rappeler que les Etats-Unis produisent plus de blé qu'ils n'en ont besoin. C'est un fait acquis. Comment, alors, les Etats-Unis peuvent-ils nous acheter notre blé à un prix avantageux pour nous? Il y a là une impossibilité économique.

Si les Etats-Unis veulent notre blé, ce n'est pas pour le consumer, mais pour le revendre eux-mêmes sur les divers marchés du monde. Notre blé, mêlé au blé américain, qui est inférieur au nôtre, perdra de ce fait son caractère spécial, sa marque, son identité; ce sera du blé américain expédié en Europe et en Orient; ce ne sera plus du blé canadien.

De plus, les Etats-Unis convertiront, pour une partie, ce blé en farine et l'expédieront, à notre place, sur les marchés que nous approvisionnons actuellement.

On ne voit pas bien comment, en face d'évidences pareilles, les orateurs libéraux pourront convaincre les cultivateurs du comté de Macdonald que la Réciprocité à la Fielding est chose désirable.

La situation économique du Canada est satisfaisante.

On l'améliorera encore davantage en adhérant à la fois au principe protectionniste et en développant nos moyens de transport, par terre et par mer. L'excellence de nos produits et notre facilité à les faire arriver sur tous les marchés du monde, voilà quel doit être le but de notre effort.

Fidèle à cet objectif, le gouvernement Borden vient de nous

frid Laurier est redevenu chef de l'opposition, après quinze années d'un règne qui laisse bien des mauvais souvenirs.

Ce n'est qu'un premier anniversaire, qui sera sans doute suivi de plusieurs autres — lorsque les conservateurs sont au pouvoir, c'est pour longtemps! — mais il convient de le célébrer dignement, et le grand banquet donné ce soir à Montréal en l'honneur du premier ministre sera sans doute un très grand succès. Nos adversaires, au lendemain de leur défaite, criaient à tue tête que nous ne serions pas six mois au pouvoir! On peut voir ce que valent les prophéties de ces gens-là.

Aussi bien avons-nous des motifs nombreux de célébrer cette fête avec enthousiasme. On a essayé, par toutes sortes de méthodes plus ou moins respectables, de diminuer le prestige du nouveau premier ministre; il n'en a pas moins conquis le respect et l'admiration de ses adversaires eux-mêmes, et les a forcés de reconnaître publiquement ses mérites. On a mené la campagne d'injure la plus perfide qu'il soit possible d'imaginer contre ses collègues anglais et français; ils ont répondu à ces attaques par un zèle, un travail et un dévouement auxquels leurs devanciers ne nous avaient pas habitués. On a inventé toutes sortes d'histoires de conspiration et de guerres intestines qui, disait-on, minaient sourdement le parti conservateur; les faits ont démontré que c'est l'opposition qui est divisée sur la question de la marine et sur la question fiscale.

Pour des raisons d'ordre économique ou national, nous aurions refusé le traité de réciprocité que nous offraient les Etats-Unis. Depuis, le ministre du commerce a fait des traités fort avantageux avec quelques-unes des colonies britanniques et des républiques de l'Amérique du Sud. L'institution des agences consulaires du Canada, greffées d'abord sur celle de la Grande Bretagne, fournira d'ailleurs à notre commerce d'exportation et d'importation de nouvelles ouvertures.

Le gouvernement songe aussi à favoriser le commerce canadien en trouvant un moyen de diminuer les taux d'assurances maritimes, qui sont actuellement trop élevés et de réduire aussi les taux de transport sur toutes les compagnies d'utilités publiques qui sont liées de près ou de loin, directement ou indirectement, par leur charte ou par leurs besoins, au gouvernement du Canada.

L'on peut dire aussi, et la preuve en est facile, que le parti conservateur est plus fort après une année d'administration qu'il ne l'était après sa grande victoire de septembre dernier. Par son administration sage et prudente par son désir manifeste de donner justice à tous et à chacun, par une législation à la fois énergique et prudente, les ministres conservateurs se sont attiré la confiance même de leurs adversaires. Nos armes n'ont pas été heureuses dans la province de Québec lors des élections provinciales; mais, si nous n'avons pas gagné de terrain, nous n'en avons pas perdu non plus. En Saskatchewan, tout en ne parvenant pas à renverser le gouvernement, nous avons réduit de dix mille voix la majorité globale du parti libéral. Cependant que dans l'île du Prince-Edouard et dans le Nouveau-Brunswick, les armées conservatrices ont complètement anéanti le parti libéral, ne laissant guère qu'un dé-

puté ou deux pour former un faible noyau d'opposition. En Nouvelle-Ecosse, la majorité libérale avait déjà été grandement réduite aux élections provinciales antérieures aux élections fédérales, mais nous avons gagné toutes les élections partielles qui ont eu lieu depuis en cette province.

La situation est donc belle et brillante. Le parti conservateur a fait des œuvres depuis son avènement au pouvoir et a augmenté sa puissance. Il a en même temps la chance de voir l'opposition ouvertement divisée sur une question d'importance primordiale: la question fiscale. Nous avons donc raison de célébrer dignement ce premier anniversaire de notre retour au pouvoir, en nous félicitant des heureux résultats déjà obtenus et en nous unissant pour profiter complètement des perspectives superbes qui s'ouvrent devant nous.

LA RECIPROCITE

(La Patrie)

Dans le comté de Soulanges, comme dans celui de Rouville, sir Wilfrid Laurier a nettement fait entendre que l'agitation en faveur de l'expansion des marchés pour nos produits sera l'un des principaux articles du programme libéral, dans la prochaine campagne fédérale.

Mais l'expansion des marchés n'implique pas nécessairement que le Canada doive accepter la convention Taft-Fielding, qu'a- près beaucoup d'hésitation les Américains ont maintenue dans leurs statuts, comme une offre qu'il sera toujours loisible aux Canadiens d'agréer.

Depuis le 21 septembre, le ministère conservateur a aussi préconisé cette politique d'expansion des marchés d'exportation. Il a obtenu, par exemple, aux producteurs canadiens, l'accès facile d'un nouveau marché, celui des Antilles. En même temps, l'hon. M. Foster projette de nouer des relations commerciales plus étroites et plus favorables avec d'autres pays britanniques.

Le développement de notre commerce dans l'Empire, à tous les points de vue, vaut bien un accroissement de nos relations avec les Etats-Unis, et il ne présente pas l'inconvénient de menacer notre autonomie et notre indépendance commerciale, comme la fameuse convention de réciprocité.

Nous faisons déjà avec les Etats-Unis plus d'échanges qu'avec le reste du monde, y compris la Grande-Bretagne, malgré la barrière élevée à la frontière américaine. Est-il déraisonnable de présumer que si cet obstacle disparaissait, les Etats-Unis n'auraient aucune peine à monopoliser notre commerce, et qu'ainsi le Canada deviendrait, selon la parole de M. Taft, une sorte de dépendance de la République américaine?

En vérité, nous serions aujourd'hui dans une belle posture, si le peuple canadien avait approuvé, le 21 septembre, le libre échange des produits agricoles avec les Etats-Unis. Il se trouve, en effet, que la récolte américaine est beaucoup plus abondante que celle de 1911, et qu'un lieu d'offrir un débouché aux céréales du Canada, nos voisins auront d'énormes quantités de grain à exporter.

Et le tarif de douane est la seule raison qui empêche le cours des produits agricoles, en notre pays, de tomber au niveau des cours américains.

Uniquement parce que la con-

Les Travaux Manuels
à l'Ecole Provencher

RAPPORT DES TRAVAUX MANUELS POUR 1911-12

Installations pour travaux en bois.....	\$ 600 56
Installations pour sculpter.....	130 95
Installations pour modelage en glaise.....	102 78
Installations pour dessiner.....	56 35
Installations pour travaux en bois mince.....	62 78
Amélioration à l'atelier.....	230 00
Modèles.....	40 00
Total.....	1,223 42
Matériaux achetés.....	429 00
Salaires.....	1,000 00
	2,652 42
Matériaux en mains le 1er juillet.....	102 65

La liste suivante comprend les élèves de l'Ecole Taché qui suivent les cours de travaux manuels à l'Ecole Provencher.

Travaux en bois, 8 et 9me Grade—
moyenne, 40 élèves, ont coûté, \$5.40 chacun.....\$ 216 00

Sculpture en bois, 7 et 8me Grade—
moyenne, 80 élèves, ont coûté \$1.97 chacun..... 118 00

Travaux en bois mince, 3me Grade—
moyenne, 52 élèves, ont coûté 86 cts chacun..... 45 00

Modelage en glaise, 5 et 6me Grade—
moyenne, 108 élèves, ont coûté 80 cts chacun..... 32 00

Papier à dessin, 4, 5, 6, 7, 8 et 9me Grade—
moyenne 220 élèves, ont coûté 8 cts chacun..... 18 00

Coût des matériaux..... 429 00

Salaires de l'instituteur..... 1,000 00

Matériaux pour petite maison faite par les élèves et devant être exhibés à l'Exhibition de Winnipeg..... 115 80

Coût total..... 1,544 80

Durant l'année il a été fait 575 travaux divers en bois, 1425 pièces en sculpture, 900 formes diverses en glaise, 2480 dessins.

Une moyenne de 500 élèves ont suivi les cours par semaine, sous la direction d'un seul professeur, et qui n'avait aucun modèle, ni plan pour commencer l'année.

Liste des prix donnés et noms des donateurs.
9me Grade, Menuiserie. Prix—Etabli à bois et complet d'outils à bois, valeur \$18.00, donné par La Cusson Lumber Co., Ltd., mérité par Jos. Clement.

9me Grade, Dessin. Prix—Complet d'outils (en argent) pour dessin, valeur \$8.00, donné par le Secrétaire de la Commission Scolaire, mérité par Jos. Patry.

8me Grade, Menuiserie. Prix—Complet d'outils à bois, valeur \$14.00, donné par La Compagnie H. Tremblay Ltée., de Winnipeg.

8me Grade, Dessin. Prix—Complet d'outils (en argent) pour dessin, valeur \$8.00, donné par M. Edouard Guilbault, mérité par Ulric Beaulieu.

7me Grade, Sculpture sur bois. Prix—Complet d'outils à sculpter avec coffre en chêne, valeur \$7.00, donné par M. S. J. Dussault, mérité par Alphonse Lévesque.

7me Grade, Dessin. Prix—Complet d'outils (en argent) pour dessin, valeur \$7.00, donné par M. Joseph Bernier, M. P. P., mérité par Arthur Paquin.

6me Grade, Modelage en glaise. Prix—Boîte couleurs avec modèle et outils, valeur \$3.50, donné par M. H. Béliveau, mérité par Antonio Clément.

6me Grade, Dessin. Prix—Complet d'outils (nicklé) pour dessin, valeur \$4.00, donné par M. Henri Pélissier, de Winnipeg, mérité par Adélard Couture.

5me Grade, Modelage en glaise. Prix—Boîte de plastiline en couleur avec modèle et outils, valeur \$2.00, donné par le professeur M. F. Ponton, mérité par Gabriel Marcoux.

5me Grade, Dessin. Prix—Complet d'outils pour dessin, valeur \$4.00, donné par M. Henri Béliveau, mérité par P. Renaud.

4me Grade, Sculpture sur bois. Prix—Complet d'outils à sculpter, valeur \$4.00, donné par M. le Commissaire J. A. Marion, mérité par Lucien Beaulieu.

3me Grade, Travaux en bois mince. Prix—Complet d'outils à découper et percer le bois, valeur \$2.50, donné par M. H. Béliveau, mérité par Albert Isenbeart.

Ecole Taché

7 et 8me Grade, Sculpture sur bois. Prix—Complet d'outils à sculpter avec coffre, valeur \$7.00, donné par M. le commissaire C. D. Carson, mérité par Frank Bailey.

7 et 8me Grade, Dessin. Prix—Complet d'outils (en argent) pour dessin, valeur \$7.00, donné par Son Honneur le Maire Berry.

5 et 6me Grade, Modelage en glaise. Prix—Boîte de plastiline en couleur avec outils et modèle, valeur \$3.00, donné par M. le Commissaire John Donnelly, mérité par Albin Carlson.

5 et 6me Grade, Dessin. Prix—Complet d'outils pour dessin, valeur \$4.00, donné par M. le Commissaire J. K. Blany, mérité par David Clark.

vention de réciprocité a été rejetée l'automne dernier, les cultivateurs canadiens vont vendre leurs récoltes sensiblement plus cher.

Comment les libéraux peuvent-ils espérer qu'à une prochaine occasion, le peuple canadien reviendra sur une décision dont il s'est si bien trouvé?

La Patrie.

—Le Conseil de ville a passé un règlement à sa dernière séance pour la construction d'un nouveau pont sur la rivière Rouge, pour remplacer le pont Provencher, qui est devenu insuffisant par l'augmentation du trafic. Le coût de ce pont sera de \$550,000.00; le pont sera assez large pour deux lignes de tramway, véhicules et passerelles pour piétons. Le règlement sera soumis aux votes des contribuables le 6 novembre prochain.



Votre vue peut faiblir, c'est peut-être la première fois que vous vous en apercevez. Si oui, vous avez besoin d'aide. Consultez-nous. Nous examinons scientifiquement les yeux et préparons des verres qui améliorent la vue. Examen gratuit.

R. A. McRuer

Pharmaceut-Opticien
84 Ave Provencher, St. Boniface

Les fils du Roi d'Angleterre
s'amusent au dépend de
M. Churchill

Londres—Voici qu'à présent, les membres de la famille royale d'Angleterre eux-mêmes se mêlent de faire de la propagande en faveur des suffragettes militantes!

Albert et Henry, les deux jeunes fils du roi ont apposé par esciglerie des drapeaux rouges portant l'inscription "Votez pour les femmes", à la porte des appartements qu'occupait M. Winston Churchill à Balmoral, l'hôte du roi Georges. On trouva aussi des petits drapeaux semblables arborés sur les automobiles dans le garage royal où les jeunes princes avaient étendu leurs gamineries.

On soupçonna d'abord les domestiques d'être les auteurs de cette farce qui avait rendu la reine furieuse. Cette dernière ordonna une enquête qui amena la découverte de véritables auteurs de la plaisanterie.

Les jeunes princes Albert et Henry avouèrent qu'ils avaient tout simplement voulu s'amuser et qu'en réalité on aurait tort de les soupçonner d'avoir des sympathies pour les suffragettes anglaises. Ils implorèrent le pardon royal, et ils ne l'obtinrent qu'à la condition de faire des excuses à M. Churchill.

La France l'Angleterre
et la Russie

DÉCIDENT DE BOYCOTTER DES NAVIERS.

D'après une entente, signée récemment entre la France, l'Angleterre et la Russie, la France doit concentrer toutes ses forces navales dans la Méditerranée, laissant à l'Angleterre et à la Russie, le soin de garder la mer du Nord, le détroit du Pas de Calais, et les côtes françaises sur l'Atlantique.

Il a été également convenu qu'en cas de guerre européenne, le détroit du Pas de Calais serait fermé à tous les navires autres que ceux de la France, de l'Angleterre et de leurs alliés.

La place du Canada dans
la marine marchande

Ottawa.—Le Canada occupe la neuvième place comme pays maritime du monde. L'Angleterre arrive en premier, l'Allemagne, en deuxième, puis vien-

Toute personne se trouvant seul chef de famille le ou tout individu âgé de plus de 18 ans, pourra prendre comme locataire d'un quart de section de terre de l'Etat, jusqu'à un maximum de 160 acres, dans la section 18, dans l'arrondissement de St. Boniface. Le locataire devra se conformer à l'usage de la terre et à la culture des terres du Dominion pour le dit tract, l'entretenir par procuration pour une suite à la culture de la terre et à certaines conditions, par le plan, le sol, le site, le relief et la nature du sol.

Un jour de 5 mois sur le terrain et la mise en culture d'ici chaque année au cours de trois ans. Un colon peut détenir à tout moment de son contrat sur une forme d'un mois 30 acres pendant lesquels il est occupé par lui ou par son frère ou sa sœur.

Dans certains districts, un colon doit les charrues bien être la propriété sur un quart de section se trouvant à côté de son contrat. Prix, \$3.00 l'acre. Devrait être résider six mois chaque année au cours de six ans à partir de la date de l'acte de concession—y compris le temps requis pour obtenir la patente du contrat, de cultiver cinquante acres en plus.

Un colon qui aurait forcé ses droits de colon en ne pouvant obtenir à première vue à acheter un contrat dans certains districts. Prix, \$3.00 l'acre. Devrait être résider six mois dans chacun des trois ans, cultiver cinquante acres et bâtir une maison au bout de 3000.

W. W. CORY,
Sous-ministre de l'Intérieur

N. B.—La publication n'est autorisée de cette annonce ne sera pas payée.

Cité de St-Boniface

AVIS

Avis est par les présentes donné que le Conseil de la Cité de St-Boniface a l'intention de faire et de construire les travaux ci-dessous énumérés comme améliorations locales, payables par taxes spéciales (à moins d'être payées d'avance) dans chaque cas résout par une pétition telle que ci-après mentionnée.

Dans les cas respectifs où les ouvrages d'améliorations locales seront exécutés, la Cité émettra des déclarations spéciales pour un montant égalant le coût de l'ouvrage et contribuera et paiera une taxe annuelle et uniforme de frontage sur les propriétés situées devant sur le côté des rues ou parties de rues où l'ouvrage sera fait, suffisante pour payer l'intérêt et créer un fonds d'amortissement pour éteindre la dette dans le plus court délai possible mentionné dans la liste ci-dessous. L'intérêt est calculé sur la dette à un taux n'excédant pas cinq pour cent par an, et à un pour cent par an de moins que le taux en vigueur sur le placement du fonds d'amortissement.

Et à moins que dans un mois de la publication de cet avis les propriétaires de la propriété soient affectés, dans chaque cas respectif, représentant au moins les trois cinquièmes en valeur de la dite propriété ne pétitionnent le Conseil à l'encontre de ces ouvrages et de la cotisation requise pour en payer le coût, la Cité de St-Boniface pourra, sans autre avis, procéder à faire exécuter ceux d-dits travaux contre lesquels aucune pétition n'aura pas été présentée et à prélever les taxes spéciales de frontage telles que ci-dessus.

Les ouvrages proposés et les rues et parties de rues sur lesquelles les dits travaux seront faits, et la période d'années durant laquelle la cotisation spéciale sera prélevée et à l'expiration de laquelle les déclarations émises pour en payer le coût seront payées respectivement comme suit:

PÉRIODE DE SEPT ANS.

Un trottoir en madriers de 5 de largeur sur le côté de la rue Langevin, de la limite sud des 27.55 pieds nord du lot 18, bloc 3, plan 1209, à la rue Victoria. Coût approximatif, \$434.75.

Un trottoir en madriers de 5 pieds de largeur sur le côté est de la rue Ritchot, de la limite sud des 5.6 pieds nord du lot 7, bloc 4, plan 1209 à la rue Victoria. Coût approximatif, \$217.15.

PÉRIODE DE VINGT ANS.

Un trottoir granitique de cinq pieds de largeur sur le côté nord de la rue Fortin, du chemin St-Marie à la Rivière Rouge. Coût approximatif, \$429.78.

Par ordre,

J. B. COTÉ

Greffier

St-Boniface, Man., le 2 octobre, 1912.

nent les Etats-Unis, la Norvège et la France.

La marine marchande du Canada se compose de 8,088 navires d'un tonnage de 77,446 d'une valeur de \$23,113,380. Depuis un an, la marine a augmenté de 339 navires, 27,736 tonnes d'une valeur de \$1,148,120. La marine donne de l'emploi à 41,447 personnes.

Si vous avez des jeunes enfants vous avez peut-être remarqué que les troubles d'estomac sont fréquents chez eux. Pour guérir ces maux d'estomac prenez les pastilles de Chamberlain pour l'estomac et le Foie. Ces pastilles sont agréables et faciles à prendre; leur effet se produit sans effort. En vente chez R. A. McRuer.

On Demande

Un homme d'expérience pour creuser les puits et prendre charge d'une machine à creuser les puits, "Monarch Well-Drilling Machine", machine à gazoline, six-chévaux; emploi d'avant commencent dans la première semaine d'octobre; s'adresser en donnant des références et en disant le salaire requis par jour ou par mois, avant le 7 octobre prochain, à M. J. R. ARPIN, Sec-Treasorier Municipalité de Taché, Lorette P. O. Man.

Shiloh's Cure
HEALS THE LUNGS
STOPS COUGHS PRICE, 25 CENTS

WINNIPEG
Business College

Librairies Keroack

22 RUE DUMOULIN.

No. 227 RUE MAIN

ST. BONIFACE.

WINNIPEG.

TELEPHONE Main 3140

EN GROS ET EN DETAIL

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeteries, fournitures de bureaux, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisseries, encres, fleurs artificielles, bronzes d'église, etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe.

Nous avons le meilleur choix de cartes postales illustrées. Remises spéciales aux communautés religieuses, commissaires et instituteurs.

Les ordres par la poste sont promptement exécutés.

M. KEROACK

Chaque Allumette de Eddy est une Bonne Allumette

Cette allumette est faite de la meilleure qualité de matériaux, par des ouvriers compétents, avec des machines perfectionnées; cette allumette porte la garantie de la maison Eddy.

Soyez toujours certains d'être bien fournis d'allumettes Eddy, parce que si vous êtes sûrs que vous avez les allumettes Eddy, vous êtes sûrs que ce sont de bonnes allumettes.

Les boîtes Eddy ont toujours mesure pleine. Tous les marchands les vendent.

The E. B. Eddy Co. Limited HULL, QUEBEC

Manufacturiers de

Toutes sortes de papiers, sacs en papier, papiers de toilette, serviettes à table en papier.

Platre Pour Muraille

LATTES

A L'ÉPREUVE DU FEU

Les marques Empire constituent une marchandise spéciale et sont les meilleurs plâtres brevetés qui soient sur le marché. Nos lattes EMPIRE remplacent avantageusement les lattes en bois et retardent considérablement le feu.

MANUFACTURÉS SEULEMENT PAR

MANITOBA GYPSUM CO. Ltd., Winnipeg, Man.

LA TERRE AVANTAGEUSE PAR EXCELLENCE

Quelques uns des grands avantages offerts par la Province du Manitoba et qui font toucher du doigt l'excellence des conditions de vie de ceux qui viennent y résider.

POUR LE CULTIVATEUR

La fertilité du sol et les qualités climatiques de la Province du Manitoba lui ont mérité le nom de "Terre du Blé No. 1". Aux fils de ses cultivateurs, Manitoba offre une éducation agricole gratuite dans un collège agricole insurpassé en Amérique.

POUR L'ARTISAN ET POUR LE MANŒUVRE

Les industries florissantes de cette Province, dans des villes qui grandissent toujours, réclament de façon impérieuse des artisans et des manœuvres, avec ou sans expérience. Travail abondant pour tous.

POUR LE CAPITALISTE

Des pouvoirs électriques considérables assurent aux manufactures et aux autres entreprises industrielles une production économique; des terres fertiles, des ressources naturelles illimitées, une grande facilité de transport, des cités grandissant rapidement offrent au capital et à l'intelligence des avantages et des profits sans pareils ailleurs, et dépassant toutes prévisions.

Nous vous invitons tous à venir ici et à participer à notre prospérité et à la grande future de ce pays.

Pour plus amples renseignements écrire à

JOS. BURKE, Bâtisse du Bureau Industriel, coin des rues Water et Main, Winnipeg, Man.

JOS. HARTNEY, 77 Rue York, Toronto, Ont.

J. F. TENNANT, Grains, Man.

W. W. UNSWORTH, Emerson, Man.

S. A. BEDFORD, député ministre de l'Agriculture, Winnipeg, Man.

G R A I N

Correspondance en Français

Je m'occupe tout particulièrement de la clientèle française et je veille surtout à

L'INSPECTION

et au déchargement du grain qui m'est consigné.

Je vous obtiendrai le plus haut prix

Thomas F. Ennis

BUREAU:

BOITE DE POSTE 513

1434 GRAIN EXCHANGE

WINNIPEG

(27)

Le Chemin de Fer Grand Tronc Pacifique
OFFRE DE 5 VILLES

Plan de Combinaison

Lots doubles 50x140 pds. avec une cour de 20 pds à un prix moyen de \$2.00 du pied de front. Ecrivez à M. A. Topping pour plus amples informations. International Securities Co., Département du Grand Tronc Pacifique, 842 Bloc Somerset, Winnipeg. Bonne opportunité pour un représentant. S'adresser personnellement entre 7 et 9 hrs. du soir.

Les PILULES MORO

Rendent au système la vigueur que lui ont enlevée des efforts trop considérables.

Nos jeunes Canadiens sont merveilleusement forts, splendidement bâtis, ils forment une race magnifique qui fait l'admiration de tous ceux qui les emploient.

Dans toutes les équipes où il y a des Canadiens, on les reconnaît immédiatement. Il n'y a pas à s'y tromper, les plus vaillants, les plus courageux sont nos compatriotes. Il y a parmi eux de merveilleux types d'humanité capables de faire l'admiration de tous ceux qui s'occupent d'anatomie et d'athlétisme.

Mais quelquefois ils vont trop loin; le désir de montrer leur force les pousse à commettre de dangereuses imprudences. Tout le monde a vu dans les chaudières, le dimanche, ou quand le travail est dur, les travailleurs s'amuser à faire des tours de force, à se lancer des défis. C'est quelquefois merveilleux ce que font ces héros qui ne se ménagent pas plus au plaisir qu'au travail.

Le malheur, c'est que tout cela ne peut durer. Rappelons-nous que le corps n'oublie rien et que, pour l'avoir malmené, nous souffrons toujours et quelquefois longtemps, à moins que nous ne cherchions à réparer les pertes subies en employant un fortifiant qui rende au sang la vigueur et l'activité qu'il n'a plus.

Les Pilules Moro sont un magnifique remède pour la reconstitution du sang. Il suffit généralement d'en employer quelques boîtes pour faire disparaître toute trace de fatigue ou d'épuisement qui causent des efforts trop considérables. Très faciles à prendre, leur action est d'une efficacité reconnue.

Nous prenons, au hasard, parmi les certificats que nous avons sous la main, le suivant qui est très simple, mais d'une éloquence parfaite:

"A l'âge de dix-sept ans, comme beaucoup de jeunes gens, j'étais à paraître capable de tout, robuste, et j'aurais été humilié d'être surpassé sur ce point. Pour faire voir mes forces, je fis un jour plus que je ne pouvais et fus bientôt obligé d'en rabattre, car quelque chose à l'intérieur avait semblé s'ouvrir. Je fus ensuite longtemps malade et incapable de travailler. Je essayais toutes sortes de remèdes, mais sans guérison. Les forces m'étaient cependant un peu revenues, je parlais pour les chaudières, mais je ne

CONSULTATIONS GRATUITES par les Médecins de la Compagnie Médicale Moro, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir, au No 278 rue Saint-Denis, Montréal. Aussi consultations par lettres pour les hommes qui ne peuvent venir voir nos médecins.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, \$2.50 six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées: COMPAGNIE MEDICALE MORO, 278 rue Saint-Denis, Montréal.



M. D. BRIERE, 324 rue Aiken, Lowell, Mass.

voulais pas m'en aller sans m'apporter des Pilules Moro que je savais fort recommandées. C'est ce remède qui me soutint, me permit de travailler tout l'hiver et de plus améliorer ma santé. Dans un autre temps, après beaucoup de fatigues, les mêmes douleurs étant revenues, je repris des Pilules Moro et elles me firent un bien incomparable. Ce remède est le seul qui me réussisse toujours aussi avantageusement." — M. DELPHIS BRIERE, 324 rue Aiken, Lowell, Mass.



AGENT POUR LA

FAMEUSE MACHINE

A Ecremer

LA NATIONALE

La meilleure
La plus simple
La moins dispendieuse
La plus facile à opérer

ALLAIRE & BLEAU

AVENUE TACHE, ST-BONIFACE

Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de Quincailleries, Ferronneries, Ferblanteries, Granites, Blanc émaillé, Huile de Charbon, Huile à Machine, Poêle à Cuisine Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, Outils de ferme, Harnais Double et Simple. Nous avons les peintures, préparées de Sherwin Williams ainsi que les Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent Américain.

Broche Barbelée, à des prix défiant toute compétition, Corde à liasse (Binder Twine).

Ferblanterie attachée à l'établissement, Montage de Poêle et Posage de Fournaise à air chaud.

Assortiment de Meubles, etc. Couchettes en fer, Matelas, etc.

AGENTS D'ASSURANCES CONTRE LE FEU

ALLAIRE & BLEAU

ST-BONIFACE

Charette, Kirk Co, Ltd,

PLOMBERIE, CHAUFFAGE, COUVERTURES.

INGENIEURS ET ENTREPRENEURS

Plomberie

Ventilation

Chauffage

A

Vapeur

Eau Chaude

ET

Air Chaud

Couvertures

EN

Tôle et Gravois

Corniches

Plafonds en Metal

ET

Skylights

Nous sommes les entrepreneurs pour Plomberie, Chauffage et Couvertures du Petit Séminaire de Saint-Boniface.

Attention particulière pour Eglises, Convents et Ecoles.

TELEPHONE Main 7818

510 RUE DESMEURONS

Boite de Poste 176



Chez Nous et Autour de Nous

—On demande une fille de cuisine, s'adresser à l'hôtel Contre, Saint-Boniface.

—On demande une servante. S'adresser à Mme Gauthier, No. 249 rue Dumoulin, St-Boniface.

—On demande une bonne d'enfant. S'adresser à madame Joseph Bernier, 168 rue Dumoulin.

—M. Jules Turenne est arrivé la semaine dernière avec son épouse d'un voyage aux Etats Unis.

—On demande un délinvreur. S'adresser à P. Conture et Cie, 25 Avenue Provencher, Saint-Boniface.

—Deux chambres à louer, meublées ou non-meublées. S'adresser au No. 92, rue Ritchot, St. Boniface.

—Une femme demande position, soit comme servante, ou bonne d'enfant, dans une bonne famille. S'adresser au bureau du Manitoba.

—On demande un expéditeur (shipper) d'expérience dans la marchandise pour plomberie et chauffage. S'adresser à la Cie Charette Kirk Ltee, St-Boniface.

—Le steamer *Winnitoba* a été brûlé à son quai, dimanche, au parc Ryland. La Hyland Navigation Company, propriétaire de ce bateau, en reconstruit probablement un autre.

Le mal de tête est causé par le désordre de l'estomac. Prenez les pastilles Chamberlain et votre estomac revenant à la santé, les maux de tête s'en iront. En vente chez R. A. McRuer.

—On demande deux garçons actifs. Aucune autre demande ne sera prise en considération. Préférence sera donnée aux résidents de la ville de St. Boniface. The Taggart Ornamental Iron Works, St. Boniface.

—M. Ben Walton a reçu instruction de M.M. Ireton et Chartrand de vendre à l'enchère samedi, à une heure, à l'hôtel de St. Boniface, le 5 octobre: chevaux, vaches, harnais, wagons etc. Conditions de la vente: comptant.

—On peut s'inscrire des maintenant pour l'étude de toutes les matières commerciales: Tenue des livres, Arithmétique, Clavographie, Correspondance, Anglais, Français, Piano, etc. Cours du jour et du soir. Méthodes rapides. Prix modérés. M. J. W. Poisson, 321 Rue Carlton, Winnipeg, Man.

J. W. Copeland, de Dayton, Ohio, acheta une bouteille du remède de Chamberlain pour la toux à l'usage de son fils qui avait mal à la gorge. Et avant que la bouteille ne fut tout finie, l'enfant se portait mieux. Est-ce que ce n'est pas mieux que de payer un compte de docteur pour \$5.00. En vente chez R. A. McRuer.

—Se sont enrégistrés à l'hôtel St. George, St. Boniface, la semaine dernière: M. H. Peters, Milwaukee, Wis., M. H. Thompson, St. Paul, Minn., M. Z. Beaulieu, St. Philomène, P. Q., M. O. C. Myers, Saskatoon, Sask., M. W. Desilet, Keenora, Ont., M. Thos. E. Heath, Saskatoon, Sask., Melle Helen Laval, Benard, Man., M. P. Mde Nap. Lavoie, Montréal, P. Q., M. Thos. J. Smith, Warroad, Minn.

—"The Chocolate Soldier", opérette en trois actes, au grand Théâtre Walker, cette semaine. Lundi le 7 octobre drame en 4 actes, "The Butterfly on the Wheel", sous la direction de M. Lewis Waller, acteur anglais. Pendant deux semaines, commençant lundi le 14 octobre, la fameuse troupe Gilbert et Sullivan représenteront les opéras comiques, "The Mikado", "Les Pirates de Pizance", "Patience" et "H. M. S. Pinafore". La troupe de 90 figurants a pour premier acteur M. Dewolf Hopper.

UN G-NGER A EVITER

Il n'y a rien de plus dangereux qu'un rhume négligé, qui peut entraîner la pneumonie aux conséquences graves, et même fatales, ou encore préparer le terrain aux germes de la consommation. Il est aussi facile de guérir un rhume à son début, qu'il est difficile d'enrayer la prodigieuse multiplication des microbes de la consommation, une fois que les positions sont infectées et la constitution minée et menacée de destruction à bref délai. Soignez donc ce petit rhume sans retard et ne compromettez pas votre santé, ne risquez pas votre vie par imprévoyance. Quelques doses de Rhume Rhumal, le Spécifique des Affections du Nez, de la Gorge, des Bronches et des Poumons, va le guérir. Plus d'un quart de siècle de succès. En vente partout etc. la bouteille.

CRAIGNAIT QU'IL EUT LA CONSOMPTION

"Fruit-a-tires Fa Guérir"



M. HUGH MCKENNA
St-Stephen, N.B., 17 janvier 1911.
"Je tiens à vous dire le grand bien que les 'Fruit-a-tires' ont fait dans mon cas. Pendant des années j'ai été un martyr de la consommation chronique et de la toux de l'asthme. J'étais très épuisé et mes amis me croyaient en consommation. Je consultai plusieurs médecins et j'eus toutes sortes de remèdes, mais n'en retirai aucun soulagement jusqu'à ce que M. McKendry, de St-Stephen, me conseilla de faire l'usage des 'Fruit-a-tires' et il me fit plaisir de dire que je suis aujourd'hui d'une santé parfaite. 'Fruit-a-tires' est le meilleur remède au monde, et je recommande fortement à mes amis d'en faire usage".

HUGH MCKENNA
"Fruit-a-tires" est le seul remède pour guérir radicalement la consommation. Ce merveilleux composé de jus de fruits agit directement sur le foie, lui faisant extraire plus de bile du sang et en lui en faisant une plus grande quantité pour faire fonctionner les intestins régulièrement et normalement. Une boîte, 6 pour \$2.50, boîte d'essai 3c. Chez tous les marchands ou envoyés sur réception du prix par Fruit-a-tires Limited, Ottawa.

Noce d'Or

Lundi dernier, monsieur et madame John McDougall, de cette ville célébraient leurs noces d'or.

Il y a eu à la cathédrale à cette occasion une messe solennelle chantée par Mgr Dugas. Les vénérables jubilaires y ont renouvelé leurs vœux et ont reçu la bénédiction de l'Eglise.

La famille et de nombreux amis assistaient à cette messe.

Il y eut musique.

Lundi soir un groupe d'amis se rendit chez M. et Mme McDougall pour leur offrir leurs félicitations.

Au nom de tous, M. Ed. Poulain présenta une bourse de piécettes d'or et accompagna ce cadeau de fort agréables paroles. Ce fut une très jolie soirée.

Nous nous unissons à toutes ces marques d'estime et de souhaits de long jours encore aux jubilaires.

A la messe où M. et Mme McDougall célébraient ces noces d'or, avait lieu le mariage de M. John D. McDougall, de cette ville, neveu du jubilaire, et de mademoiselle Helen Healy. Ce fut donc pour cette famille une double fête; et le 30 septembre restera pour elle une date justement mémorable.

Mariage

Ce matin avait lieu à St-Pierre le mariage de M. Eugène Turenne fils de M. Joseph Turenne, de St-Boniface, et de mademoiselle Gilda Préfontaine, fille de M. Albert Préfontaine M. P. P.

Samedi soir les amis de M. Turenne lui ont fait une jolie démonstration et lui ont présenté des cadeaux.

Nous offrons à M. et à Mme Turenne nos meilleurs vœux de bonheur.

Communication à la Presse.

CULTURE DES PETITS FRUITS.

Si tant de gens adonnés culture des petits fruits n'arrivent même pas à en produire pour leur propre usage, c'est par suite de cette idée fautive qu'il faut trop de temps pour prendre soin du jardin. Telle est l'opinion exprimée par M. W. T. Macoun, horticulteur du Dominion, dans une étude dont il a donné lecture au comité d'agriculture et de sylviculture du Sénat. Cette étude formant une brochure de 35 pages traite à fond, dans le langage le plus simple, de la culture des petits fruits. Il y est question des fraises, framboises, mûres, groseilles, et des différentes sortes de gadelles (groseilles à grappe) et cassis. Outre des instructions complètes sur la façon de planter et cultiver, l'auteur y donne des

LE SANG C'EST LA VIE. LES PILULES ROUGES SONT DU SANG.



Mme U. GRENIER

Il y a quatre ans, j'avais fait beaucoup d'efforts pour porter un bébé et, à partir de ce moment, il me fut presque impossible de travailler. Je souffrais de douleurs insupportables des forces et malheureusement beaucoup, malgré bien des médicaments et des soins. Je commençai à prendre les Pilules Rouges dont l'effet fut vraiment merveilleux. Je gagnai vingt livres dans l'espace de quelques mois, mes forces se développèrent et toutes mes douleurs disparurent. C'est donc avec plaisir aujourd'hui que je redonne l'efficacité des Pilules Rouges. —Mme W. GRENIER, 32 Bridgton, Manchester, N. H.



Mme M. ROBERGE

Plusieurs médecins m'avaient traitée, puis ensuite abandonnée, me croyant prise d'un mal incurable, la consommation. Je souffrais beaucoup et avais des douleurs dans le dos. Tout cela n'était rien comparé à la faiblesse. J'étais au lit presque continuellement et lorsque j'essayais de me lever, il me fallait m'aider aussitôt et bien m'appuyant, ma tête tournait. Je ne pouvais plus de remède et j'aurais attendu la mort sans regret si mes petits enfants n'eussent eu besoin de toute mon affection. Des amis ayant insisté, je pris des Pilules Rouges et je crus à un miracle quand, après en avoir employé quelques boîtes, je me sentis ranimée. Ce merveilleux remède m'a sauvé la vie et ramené à la santé. Mme M. ROBERGE, 14 Second St., Lowell, Mass.

CONSULTATIONS GRATUITES par les Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir, au No. 274 rue Saint-Denis, Montréal. Aussi consultations par lettres pour les femmes qui ne peuvent venir voir nos médecins.

Les Pilules Rouges, jamais vendues autrement qu'en boîtes de 50 pilules portant l'étiquette de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, se trouvent chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, \$2.50 six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées à:

COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, 274 rue Saint-Denis, Montréal



Mère, vous serez satisfaite si vous savez du

Sirop des Enfants du Dr Coderre

J'étais peinée de voir mon dernier bébé chétif, toujours malade et pleurant sans cesse. Comme aux autres, je lui donnai du SIROP DES ENFANTS du Dr CODERRE qui, en calmant les douleurs et provoquant le sommeil, lui ont permis de prendre des forces et de se bien développer. —Mme W. CASTELLO, 15 avenue Huron, Montréal.
Mère, ne laissez pas votre enfant souffrir inutilement; ne le laissez pas pleurer et passer des nuits sans dormir. Donnez-lui du SIROP DES ENFANTS du Dr CODERRE, il n'y a rien de meilleur.
Mais, défiez-vous, il y a des imitations de ce sirop, et pour être sûr d'avoir le véritable, voyez si la signature, en rouge, du Dr J. EMERY CODERRE est bien sur chaque bouteille.
En vente chez tous les marchands de remèdes. Prix, 25 cts la bouteille.

observations sur les mérites relatifs des variétés.

Cette brochure contient un tableau intéressant sur le coût de production et les rendements d'un acre de fraises. En supposant un prix de vente de cinq cents par boîte, elle fait voir un profit net de quatre vingt quatre dollars. Une section est consacrée à la préparation et à l'application des insecticides et fongicides utiles à la production des fruits. Avec cette étude pour les diriger, il n'y a pas de raison pour que tous les cultivateurs ne cultivent pas un jardin à petits fruits. Il a été tiré de cette brochure un nombre considérable d'exemplaires, qui seront distribués gratuitement, sur demande adressée au bureau des publications du ministère fédéral de l'agriculture, Ottawa.

De Villers Piano Co.

WINNIPEG, MAN.

Nos Pianos sont reconnus comme Piano de premier ordre au

PRIX MODERE

Téléphone Main 3823 B. de P. 2113

SALLE D'EXPOSITION
269 AVENUE YORK
WINNIPEG, MAN.

Le sang, c'est la source de la vie. Lorsque abondant et généreux, il circule dans les veines, l'être humain est rempli d'activité. Pour une femme, du bon sang c'est la vie calme et sereine, c'est le travail sans fatigue, c'est l'activité débordante, c'est la bonne humeur épanouie, la joie saine, reposante et réparatrice, c'est le plaisir de vivre enfin.

Aussi, quand, pour une cause ou une autre, le sang devient moins pur ou trop peu abondant, quand la source de vie menace de se tarir, alors c'est la peine, c'est la misère physique, les tortures morales, la pour du lendemain.

La femme malade, pauvre créature sans force, doute d'elle-même et de tout, elle n'a plus de confiance en l'avenir, elle souffre, se désolait et dépérit de jour en jour.

Que faire, mon Dieu, se dit-elle, pour recouvrer ma santé?

Manger beaucoup, prenez des forces, donnez-vous de l'exercice, des distractions, dit le médecin.

Mais la pauvre femme répond:

Manger! Je n'ai pas faim et je ne digère pas. Prendre de l'exercice! J'ai à peine la force de marcher. Des distractions! Je suis triste, toujours triste, lamentablement triste et rien ne peut m'égayer; je perds courage, je n'ai plus d'espoir.

Eh bien non, pauvre femme malade, il ne faut pas se désespérer! Certes, votre lassitude et votre découragement se conçoivent; vous en avez assez des régimes longs, compliqués, dispendieux et fatigants. Ce qu'il vous faut à vous, c'est le soulagement à brève échéance, c'est du sang tout de suite.

Ce qu'il vous faut, c'est ce que seules peuvent vous donner les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, un sang pur et limpide, source de vie qui menaçait de se tarir. Les Pilules Rouges sont l'unique remède féminin auquel une femme, aussi malade soit-elle, ne fait jamais appel en vain.



Mme M. LEVESQUE

Vers l'âge de seize ans, j'étais très faible et je souffrais continuellement de douleurs dans les reins, la tête et les membres.

Un médecin me donnait des remèdes pour me fortifier, me faire du sang et aider le développement tardif de ma constitution, mais rien n'améliorait le résultat attendu.

Possédant par les annonces des journaux, ma mère, qui me voyait toujours au même point, me fit prendre les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine.

Graduellement, ma santé devint ce que tout le monde souhaitait. J'eus la vigueur et l'entrain de mon âge et ma mère fut plus que satisfaite, très heureuse. — Mme MARCEL LEVESQUE, 70 Palm Street, Nashua, N. H.



Mme F. DANCASSE

Il y a trois ans, je me sentais faible, épuisée. La famille et un bureau d'ouvrage m'avaient ainsi amenée. Je ressentais constamment dans l'estomac une faiblesse qui ressemblait à un besoin de manger, et je n'avais pourtant pas d'appétit, aux heures des repas, je n'avais pas faim. Le mal de tête m'incommodait aussi parfois. A l'exemple de plusieurs dames que je connaissais et qui considéraient les Pilules Rouges comme leur meilleur remède, j'en employai quelques boîtes. A mon tour j'en fus très satisfaite; l'appétit et les forces me revinrent rapidement, puis ma santé d'aujourd'hui. — Mme FRANÇOIS DANCASSE, 120 rue Moody, Lowell, Mass.

Carsley & Cie

344 RUE MAIN.
En face de la rue N-Dame
WINNIPEG

GRANDE VENTE

De Marchandises d'Automne et d'Hiver

Vente de manteaux en drap et seal durant dix jours,
\$6.75, \$8.50, \$10.00, et \$12.00
Manteaux pesants pour dames, en seal, très longs, avec collet \$22.00
Manteaux pour enfants: Valeur spéciale en manteaux pour garçons et filles, manteaux pour hiver,
\$4.00, \$4.50, \$5.00 et \$6.00
Chapeaux garnis et non garnis, pour dames,
\$1.50, \$1.75, \$2.50 et \$3.50
Caleçons d'hiver pour dames, le set.....50c
Caleçons pour hommes, le set.....\$1.00

Banque d'Hochelega

CAPITAL AUTORISE, \$4,000,000
CAPITAL PAYE, \$3,000,000
FONDS DE RESERVE, \$2,650,000

DIRECTEURS:

Hon. J.D. Rolland, Président.
J. A. Vallance, V. Pres.
A. Turcotte, E. H. Lemay, Hon. J. M. Wilson Hon. F. L. Boique, Lieut. Col. Chas. Abmar.

E. F. G. Leduc, Gérant Général.
Yvon Lamarre, Inspecteur.
E. F. Vidéaire, Asst.-Gérant.

BUREAU PRINCIPAL - MONTREAL

BUREAUX DE QUARTIERS

MONTREAL: Mont Royal St. Denis, Mont-Royal Delandaudrie, Rue Ste Catherine Est, Rue Ste Catherine Centre, Hochelega.

MONTREAL: Maisonneuve, Pointe St-Charles, St Edouard, St Henri, St-Victor, Villiers.

MONTREAL: Verdun, près Montréal, Viauville, Delorimier, Quartier Enard, Rue Notre-Dame Ouest, Quartier Laurier.

Succursales:

Berthierville, P.Q., Edmonton, Alberta, Fournier, Ont., Joliette, P.Q., Lachine, P.Q., Lévis, P.Q., L'Assomption, P.Q., Longueuil, P.Q., Louiseville, P.Q., Mont-Laurier, P.Q., Québec, P.Q., St. Roch de Québec P.Q., Sorel, P.Q., Ste-Anne-de-la-Pérade, P.Q., Ste-Geneviève de Pierrefont, P.Q., Saint-Boniface, Man., St. Hyacinthe, P.Q., St. Jacques l'Achigan, P.Q., St. Jerome, P.Q., St. Pierre, Man., Trois-Rivières P.Q., Valleyfield P.Q., Vankleek Hill, Ont., Winnipeg, Man.

Département d'épargne - Intérêt au taux de 3 1/2% par an accordé sur dépôts d'épargne.

EMET des "Lettres de crédit Circulaires" pour les voyageurs, rayables dans toutes les parties du monde; ACHETS: traites, or argent et billets de banques des pays étrangers; et VEND des chèques sur les principales villes du monde.

AGENTS EN ANGLETERRE: The City despatch Bank, Ltd., Credit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte.

AGENTS EN FRANCE: Credit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

E. BELAIR, Gérant.

Succursale de Winnipeg

J. H. N. LEVEILLE, Gérant

Succ. de Saint-Boniface.

Lavages plats, les casseroles ou les pots avec le Savon Sec de Lever (une poudre) et la graisse disparaissent comme par enchantement.

GRANDE VENTE D'AUTOMNE

Nous avons le plaisir d'annoncer à notre clientèle et au public en général que, partant de

Vendredi, le 4 Octobre, jusqu'à Samedi, le 19 Octobre,

Nous inaugurerons une VENTE SPECIALE à l'occasion du commencement de la Saison d'Automne. Les articles que nous mettrons en vente sont absolument nécessaires à l'approche de la saison rigoureuse et nos prix sont tellement bas qu'on ne pourrait rivaliser avec eux.

Donc, nous conseillons tous ceux qui désirent se procurer des marchandises dont ils ont absolue nécessité de nous rendre une visite, d'examiner nos marchandises et de profiter des occasions incomparables offertes.

La Maison Blanche

81-83-85 Ave. Provencher
Saint-Boniface

DES VENDEURS ROBLIN HOTEL

Capables d'expérimenter l'article à la clientèle, demandés.

Marchandise facile à vendre; bonne commission.

OBERTO MANUFACTURING CO.

238 KING ST.

WINNIPEG.

Servir-vous du Savon Sec de Lever (une poudre) et vos casseroles et vos plats en cuivre sont nettoyés.

Phono Garry 572. 115 Rue Adelaide
Winnipeg
Omnibus GRATUIT A TOUS LES TRAINS



DES CARGAISONS

de bois de service de toutes sortes, pour tous les usages, peuvent être obtenus à nos cours ou les contracteurs et constructeurs s'adresser à nous pour acheter leur bois.

OUVRAGE DU DEDANS OU DU DEHORS
Notre bois est bien séché, soit dur ou mou il est coupé dans toutes les grandeurs et prêt à livrer. Prix très modérés.

LePage Lumber Co

Cour et Bureau: 239 Provencher,

Saint-Boniface, Man.

Tel. Main 1364 - B. de P. 94



Hotel St. George

Coin des rues Dumoulin et St. Jos. 2e

SAINT-BONIFACE

Cet hôtel est de première classe; la table et les chambres sont des mieux surveillées. Une écurie est attachée à l'hôtel. Une visite est sollicitée.

TELEPHONE MAIN 4870.

OLOVIS DEGAONE, Prop.